

# LA VOZ DE LIÉBANA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja,  
Santander.

SEMANARIO REGIONAL DE INTERESES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

## Crónica de la semana

Razón tenía Romanones para temer la apertura de las Cortes, y ya sabía lo que hacía al ir retrasando, con cualquier pretexto, el momento de la apertura.

A los tres días de abiertas las Cortes tuvo Romanones que presentar al Rey la dimisión total del Gobierno. Ello fué consecuencia del discurso que pronunció don Antonio Maura en la sesión del jueves 29 de Mayo.

El discurso de Maura, fué, como suyo, elocuentísimo y contundente, de sus razonamientos claros, distanciosos lógicos, quedó maltrecha la actual situación.

Los mismos enanigos políticos de Maura reconocen lo afortunado que estuvo de palabra y de concepto. Lorrux uno de sus adversarios mas enconados lo reconoció en el discurso que pronunció en el Congreso pocos días después, el lunes, llegando a decir que exceptuando a los señores Maura y Azcárate, las dos únicas mentalidades de la política española, los restantes políticos todos pueden llamarse de tu.

La crisis se solucionó volviéndose a encargar Romanones del Gobierno, presentándose de nuevo a las cortes con los mismos Ministros que formaban el Gabinete dimisionario. Parece ser que muy pronto sufrirá el Ministerio una modificación, saliendo algunos de los actuales Ministros y entrando a sustituirles otros que hasta ahora no han sido Ministros. De ese modo se satisfacen las ambiciones de unos cuantos y se recatga el presupuesto con nuevas cesantías de Ministros.

Los mismos liberales no están conformes en juzgar la pasada crisis. Periódico tan caracterizado dentro del partido liberal como *El Globo* dice lo siguiente.

«El Conde de Romanones, con evidente precipitación, de la que intenta sacar ventaja, ha planteado la crisis total. En otro lugar de este número vemos las declaraciones que respeto de la crisis ha hecho aquél.

«Trata de utilizar el equívoco a que puede dar lugar el discurso de Maura, para aparecer cayendo por sustentar el criterio liberal frente a la radical contraposición del que los conservadores, por boca de su jefe, formularan. Pero esto no puede confundir a nadie.

«El criterio de Maura era conocido desde hace tiempo, y en las for-

mas eficientes y solemnes que cabe cuando está cerrado el Parlamento estaba desde hace tiempo exteriorizado.

«Lo que realmente produce la crisis, y lo que la ha precipitado, además, cortando un debate en el que se hubiesen exteriorizado todas las actitudes, era la actitud del partido liberal frente al conde de Romanones.

«Las izquierdas de todos los matices le retiraban un apoyo que él no utilizaba derechamente para conquisas de programa y de doctrina sino para vivir sobre un enorme montón de mistificaciones.

«Por eso el conde de Romanones antes de que se exteriorizase el rudo rapuleo de aquellos elementos que constituyen la única sustentación del partido liberal, ha huido del Parlamento, reclusándose en el burlderero de la crisis.

«Además, de esta suerte puede intentar la representación de una comedia. La de hacer creer que cae sustentando la teoría liberal frente a la conservadora. No nos engañemos, porque nunca conseguiremos.

«La verdad es que con la misma divergencia conservadora ha podido vivir el partido liberal.

«Lo que pasa es que esta agrupación no puede amparar ni admitir como su órgano de expresión a quien viene desarrollando una política que no conduce a otra cosa que al desprestigio de las funciones públicas.

«Sin autoridad no es posible legislar. Se podrá vivir unos meses con las Cortes cerradas; pero veinticuatro horas de Parlamento destruyen todas las habilidades.»

## LAS FIESTAS CONSTANTINIANAS EN LIÉBANA

En gran número de poblaciones se han celebrado con verdadero esplendor las fiestas conmemorando el centenario del edicto de Milan, por el que el Emperador Constantino el Grande dió la paz a la Iglesia cristiana en el año 313. En todas partes la enseña gloriosa de nuestra redención ha sido objeto de fervorosos cultos y la Cruz sacrosanta, abiertos sus amorosos brazos, ha recorrido en triunfal procesión las calles de las ciudades populosas y de las humildes villas, y su figura formada con flores y con luces ha sido motivo ornamental que han lucido todas las casas en sus balcones y fachadas.

Liébana es (acaso) el rincón del mundo que mas motivos tiene para distinguirse en el culto de la Santa Cruz, por ser el único privilegiado con la posesión del mayor trozo de reliquia del sacrosanto madero que se tiñó con la divina Sangre de Cristo. Por esto la conmemoración que en Liébana se hiciera este año del triunfo de la Cruz debiera revestir extraordinaria solemnidad, debiera constituir una festividad excepcional, debiera convertirse en una romería o peregrinación de toda la Montaña ya que nó de toda España.

¿Cuántos montañeses habrá que ignoren la existencia de tan preciosa reliquia en Santo Toribio de Liébana! De creer es que si todos supieran que en el Monasterio de Santo Toribio se guarda tan inestimable tesoro, fuera este Santuario tan visitado como los más célebres del mundo, más que Lourdes, mas que el Pilar, más que Monserrat.

Creemos que Liébana tiene motivos especiales para celebrar de un modo extraordinario las Fiestas constantinianas, dedicando a la Santísima Cruz que se venera en Santo Toribio solemnísimos cultos.

Al decir esto no pretendemos excitar el celo de nadie, por que no es necesario, pues sabemos que ya está acordado en principio la celebración de un solemne Triduo en el próximo mes de Julio; tratamos únicamente de poner la publicidad de que disponemos y nuestra buena voluntad al servicio de los organizadores, contribuyendo a la propaganda de los cultos y festejos que se organicen y a la difusión por todas partes del conocimiento del gran tesoro, de la inapreciable reliquia que entre estas ásperas montañas de Liébana se guarda.

El Jesuita P. Marcelino de la Paz el Agustino Fr. José de las Cuevas el Dominicano Fr. Angel Gomez Campo lebaniegos ilustres, fervientes devotos de la Santísima Cruz y amantes de Liébana, son elementos valiosos cuyo concurso debieran recabar los organizadores de las Fiestas Constantinianas para mayor esplendor.

## Enfermedades más comunes en las gallinas

### CAUSAS DE LA ENFERMEDAD

La enfermedad es de aquellas que son altamente contagiosas, por lo tanto, el mal tiene oportunidad de diseminarse siempre que no se observe el cuidado debido con los animales enfermos, pues los dese-

chos de estos son portadores del contagio. La manera más apropiada para que el contagio se verifique, consiste en el poco cuidado que casi siempre se tiene con los animales que enferman; es muy común que si una gallina aparece enferma, se le deje en la comunidad de las demás, y el poco tiempo que pueda durar con vida es suficiente para que deje diseminados los elementos de contaminación. Por regla general, estos se encuentran, de preferencia, en los productos excrementicios, ya sean las deyecciones intestinales, los flujos que ocurren por el pico o las narices, etc. En multitud de casos ha sido suficiente el dejar abandonado en un gallinero el cadáver de un animal que había sucumbido de dicha enfermedad, para que al cabo de dos o tres días la enfermedad haya atacado a varios animales. Es muy común que cuando la enfermedad hace sus primeras víctimas, los propietarios, por despecho, vayan a arrojar algún cadáver al gallinero vecino, y que también la gente pobre aproveche para su alimentación los cadáveres de gallinas que han sucumbido, limitándose a quitar la cabeza, que es el lugar en donde, según dicha gente, reside la enfermedad. Las plumas, la cabeza, las entrañas y todos los demás desperdicios del cadáver, quedan abandonados y ellos pueden ser vehículos de contagio.

Hay, también, en nuestra gente que cría gallinas, una costumbre muy nociva, pues favorece la diseminación del contagio, consiste en que cuando aparece la enfermedad en sus gallinas, y como sabe que es mortal, no se resignan a la pérdida de todas ellas, y luego que otras mueren los primeros animales, ponen los restantes a la venta, y para darles fácil salida los ofrecen a precios muy bajos; naturalmente, dichos animales llevan los gérmenes de la enfermedad, y si son transportados a nuevos gallineros, allí la propagarán también.

La enfermedad no siempre aparece por el efecto del contagio propiamente; es muy común que en gallineros que están bajo un cuidado muy estricto, el mal puede estallar en un momento dado; esto se debe a que la bacteria, agente esencial de la enfermedad, puede encontrarse llevando una vida que no es susceptible de producir la enfermedad, estado saprofitario; pero será suficiente que haya algún elemento que sea capaz de activar la vida de dicha bacteria, para que pueda ser entonces inoculante; si a esto se agregan las malas condiciones en que puedan encontrarse los gallineros, desaseados, mal aireados, húmedos y fríos, etc., o bien los cambios bruscos de temperatura, bajo las condiciones indicadas, la bacteria se hace nociva y determina la enfermedad. De este modo es como se ha llegado a explicar la invasión de gallineros que por mucho tiempo se habían conservado limpios y exentos del mal.

**Curación.**—No entraré en detalles sobre las lesiones que determina la enfermedad, porque para el objeto del presente artículo creo que será suficiente dar un conocimiento sobre los síntomas, causas y procedimientos de curación; de esto, pues, me ocuparé.

Desde que aparece el primer caso, habrá que obrar con la mayor actividad en los medios preventivos y curativos. El más adecuado o no preventivo, sería la vacunación; pero ésta, en la actualidad, no po-



drá intentarse, primeramente porque hasta hoy no se prepara en el país la vacuna apropiada, y mientras se solicita del extranjero se perdería el tiempo: también daría lugar a irrogar grandes gastos que importa la vacuna extranjera, dada que no es posible la vacunación, y entonces procederemos al empleo de otros medios de orden profiláctico, y serán los siguientes:

Desde luego, deberán separarse de un modo absoluto los animales sanos de los enfermos, procurando llevar los primeros a locales que estén bien aireados y aseados. Sucede que es muy difícil conseguir locales para los animales sanos, y entonces se prefiere la secuestración de los enfermos, por ser un número menor; para este caso, que es el más común, deberá procederse desde luego a la desinfección del gallinero, y no permitir la ocupación de éste hasta que la desinfección se haya llevado a cabo.

La desinfección de los gallineros en multitud de veces no puede hacerse por falta de las substancias necesarias, o lo costoso que éstas pueden ser; para obviar esta dificultad, lo más sencillo y de menos costo es el empleo de la lechada de cal, procurando encalar todo el gallinero. La operación deberá repetirse cuantas veces aparezcan nuevos animales enfermos.

Los utensilios para el agua, y las vasijas que se empleen en los gallineros, se lavarán con agua hirviendo. El alimento no se dará en el suelo, sino que se procurará que esté siempre en vasijas; el agua para la bebida se cambiará varias veces al día, procurando no ponerle ningún ingrediente de los que se acostumbra, a título de preventivos.

Con respecto a los animales muertos, sería preferible quemarlos; pero si en ello hubiese dificultad, se enterrarán poniéndoles cal viva.

Como medios curativos, muy poco tendrá que decirse; todo lo que se ha empleado para el objeto, ha sido de poco o de ningún valor. Si se tiene en cuenta la rapidez de la enfermedad, la que en la mayoría de los casos no da lugar a la aplicación de ningún medicamento, entonces la curación se hace enteramente impracticable. No obstante estas dificultades insuperables, me voy a permitir, sin embargo, sugerir algunas indicaciones que en mi práctica he tenido oportunidad de poner en vigor con algún resultado.

El método que he podido realizar con éxito, ha sido el homeopático. A este sistema le he encontrado las ventajas siguientes: primeramente ser de un costo muy insignificante, y que por lo tanto, permite la aplicación de medicinas para animales de muy poco valor intrínseco; segundo, la facilidad de poder dar la medicina es otra ventaja que debe tenerse muy en cuenta para la curación de los animales pequeños; por último, la actividad con la cual estas medicinas despliegan sus efectos, sin que por ello se lleguen a perturbar aquellas funciones que aun pueden desarrollarse sin gran perturbación producida por la enfermedad. La medicina más adecuada, y del sistema indicado, es el yoduro de arsénico, «arsenicum iodatum»; el uso de esta medicina es a la sexta centesimal, ya sea en trituración, en dilución o en la forma de glóbulo. El uso de las disoluciones es más apropiado para los animales; y para el caso del cólera de las gallinas, la disolución se emplea del modo siguiente: en la cantidad de medio vaso de agua pura, se ponen unas 20 gotas de la dilución, y de esta agua se toma una cantidad con un contagotas: la mitad es suficiente; a cada animal enfermo se le abre el pico, y se le pone dicha agua; en el período de convalecencia bastarán dos tomas al día, y en la forma crónica, con cuatro tomas bastarán. Si se usó de la trituración, se toma ésta con la punta de un cortaplumas, y se disuelve en medio vaso de agua, procediéndose después como en

el caso anterior. Si es en la forma de glóbulo, se disuelven 20 de éstos en la cantidad de agua indicada, dando la medicina como queda dicho.

La misma medicina puede emplearse como preventivo para el caso de que la enfermedad haya aparecido en un gallinero: entonces dicha medicina se pondrá en el agua que beben los animales, poniendo la cantidad que se ha indicado cada vez que se renueve el agua de las vasijas.

De las diversas medicinas de este sistema que he empleado, por vía de estudio, para el caso del cólera, sólo en el yoduro de arsénico es donde he podido encontrar efectos capaces de curar esta enfermedad; es muy posible que pueda haber algo mejor, pero hasta ahora, con el empleo de dicha medicina y las medidas antes indicadas, llevadas con gran rigor, he podido conseguir resultados del mejor éxito.

EMILIO FERNÁNDEZ

### CLOSANDO UN ARTICULO

Con motivo de una polémica entablada, según parece, entre los cultos maestros de Pesaguero y Pejanda, mis buenos amigos Hoyos y Morante, este último, en su luminoso y voluminoso artículo «La honradez y la cultura» que publica La Voz en su número 350, echa mano de uno de los acuerdos tomados por la Asociación de maestros de Potes, cuyo acuerdo interpreta a su manera, comenta a su antojo y subraya, maliciosamente, lo que, para robustecer sus asertos e impugnar a su contricante, le conviene.

No puedo creer que el amigo Morante mandara reimprimir el citado acuerdo con ánimo hostil a los compañeros de este partido; pero, sino con pleno conocimiento, al menos involuntariamente nos hace pasar por la plaza de maestros ventros y por tanto, según él, imbéciles y tontos, y eso, amigo Morante, no lo manda el Catecismo, máxime tratándose de hermanos de profesión.

Las cosas de casa deben discutirse en casa, no en la calle, y por esta razón, teniendo dos periódicos profesionales en la capital de nuestra provincia, creo del todo utilizar el Sr. Morante aquellas columnas, para hacernos saber nuestros errores, y no las de un periódico regional, que vive en horizonte ajeno a estas cuestiones, pero precisamente en el mismo en que viven los maestros a quienes en él se molesta.

¿Que «este acuerdo era tanto más de extrañar cuando casi toda la prensa y las Asociaciones del Magisterio guardaban un respetuoso silencio»? Por lo que se refiere a la primera permitame el maestro de Pejanda le diga, que antes de tomar el acuerdo, que tan mal le parece, se habían escrito muchas cuartillas, en pro y en contra del Decreto en cuestión, en la prensa de todos los matices, y Carlos que sabe que los maestros lebaniegos no nos cedíamos con los Consejeros de Instrucción pública, ni con los prohombres del partido que turna, habrá de comprender que la prensa fué la única voz que nos anunció el propósito del cojo de la Presidencia.

Ahora, por lo que se refiere al silencio de las Asociaciones, esta de Potes tiene por norma obrar por cuenta propia, sin esperar la actitud de otras, para imitarlas, y creía, y sigue creyendo, no ser una ligereza el acuerdo tomado, sino la mínima expresión que podía dar de la adhesión a un Gobierno de quien vive agradecida, bajo diferentes puntos de vista.

¿Que el acuerdo «es ocioso»? ¡Tantas cosas se escriben ociosas que... sería una más! Si a algunos maestros les fueron robadas sus firmas, contra la opinión que sustentaran respecto a los acuerdos del Gobierno, creo que están en lo justo al protestar de tal usurpación. ¿Cómo le gustaría a Morante ver su villosa firma apoyando a los sufragistas, sin su asentimiento? ¿No protestaría también?

Estamos de acuerdo en lo que dice del sufragio universal, pero yo hago extensivas sus afirmaciones a la importancia que debe darse a las protestas de las señoras y los niños, cuando con ellas se pretende poner un dique a los planes de los Gobiernos, sean estos liberales o conservadores, que para el caso es igual.

JULIAN MONASTERIO

Toma 4 de Julio de 1913

### Por los «Apuntes de un viaje»

Hace ya dos números y este tres que no mando nada, con respecto a mi viaje, a los cajistas de La Voz. Mi buen amigo Morante (don Carlos) marcome un alto que él estimó exagerado, en la relación que venía haciendo; yo digo enseguida quien vivía, haciendo un parentesis en referidos apuntes y como era de esperar, acto seguido se publicó el extenso, elegante y ameno trabajo del imponderable polemista.

Pensé en el primer momento contestar al escrito del amigo y compañero; pero luego recapacité un tanto sobre los peligros que ello pudiera tener y en definitiva se impuso en mi interior un, *no ha lugar*.

Aunque reconozco, una vez más lo repito justamente, la gran superioridad del amigo Morante sobre mi hablado, discurrendo y escribiendo, por que tuvo la suerte de que Dios le concediese dotes superiores a las mías, en inteligencia, amor al estudio y al trabajo, etc., no es por eso por lo que dejo de contestar a su magistral escrito continuado en el número 351 de La Voz, yo lo haría y con gusto, en la escasa medida de mis fuerzas polemistas; pero no puede ser, el asunto puesto en réplica es sotradamente delicado para que encrije en un semanario de los matices que La Voz tiene, si al fin fuera otro periódico, quien sabe si me decidiese a exponer sencillamente las cosas tal y como las siento; mas, en La Voz, imposible, amigo Carlos, desacreditaría yo el periódico hecho y sostenido para cierta clase de gentes, cuyas gentes, me tildarian a mi acaso de algo que ni soy, ni me conviene ser.

No obstante en aquello que pueda tratar, todavía haré alguna constancia; por, o en lo demás, hégame el fante completamente aunque harto sea al natural y sin fingimientos innecesarios! y no he de decir ni en suquiere, «esta pluma es mía»; confórmome con que si algún día soy comprometido he de darte el voto para Senado que me da tanta pena ver solamente al Sr. Peto y Peirólon en la Cámara de los abuelos defendiendo la santa causa, a pesar de que en ella (en la Cámara) figuran algunos prelados!

Constancia 1.ª Que soy del parecer, repito, que el sueldo cuanto mayor es, más grados de vocación imprime en el espíritu del maestro cuanto mayor es la cuantía de su nómina, tanto mayor es la simpatía a su profesión y como consecuencia de la simpatía e inase visiblemente, la vocación ya predispuesta al emprender la carrera. El noventa y cinco por ciento de los profesionales, (todas las carreras sin excepción, conste que sin excepción) comienzan sus estudios por simpatía o por herencia y no ven en ella otra cosa que el puchero en lonjananza; todo eso otro de espíritu de sacrificio, de almección, de desinterés y demás que requiere la profesión de maestro y alguna otra, quizá más sacerdotal, son pamplinas y armas al hombre ¡los garbanzos y solo los garbanzos!

Citas amigo Morante como ejemplo a Manjón. ¿Cuántos Manjones hallas en España? De las cien mil y pico de sotanas que se visten en esta querida patria ¿cuántos otra cuerpo parecido al de el Padre fundador y sostenedor de las escuelas del Ave María de Granada, del educador e instructor de aquella plebe gitanesca? El filántropo Padre Manjón es uno, uno sola-

mente, (bien es verdad que vale por un millón) y a la enseñanza nos dedicamos unos cuantos miles, que de seguro no enseñábamos si no sacásemos para las patatas. ¿Quieres que hagamos una votación en este sentido a vez quien gana?

Yo no siento, aunque inconscientemente lo aparente, desprecio a la profesión que ejerzo, en caso afirmativo no la ejercería, tengo sobrada dignidad para renunciar a ella, pero confieso, que dentro y fuera de mi patria, he tenido alguna vez que negociar con tanto desdoro como San Pedro negó a Jesús.

Constancia 2.ª Que la nación norteamericana no se apoderó de la Isla de Cuba por el derecho de la fuerza; pues en periódico carlists, *El Correo Español*, recuerdo haber leído alguna vez que con anterioridad se hallaba comprometida, o quizá algo peor, dicha isla con quien luego para posesionarse causó nuestros desastres durante la pantomima guerrera que allí se representó.

3.ª Que soy el mismo de la Asamblea de maestros celebrada en Santander en Agosto de 1911 y que como particular estoy muy conforme con el acuerdo tomado por la Asociación de maestros de mi humilde presidencia; la que si le place, la Asociación en masa, puede contestar a tu alusión, pues como presidente, nada hice en este asunto, ni nada pedi, ni a nada obligué, me limité a prestar gustosísimo mi aprobación, y

4.ª Que me ha agradado muchísimo el estilo jocoso y ocurrentísimo de la contestación en lo referente al sufragio; pero que se las conceda el derecho a las mujeres, aunque se impongan el deber de cargar, no una, dos mochilas, una atrás y otra adelante, pediría una y mil veces por ellas y para ellas

LEOPOLDO DE HOYOS

## LA DULZAINA VIEJA

### Cuento ingenuo

Paco, era el dulzainero del lugar, noble profesión que heredó de sus mayores. Muerto el dulzainero viejo, huérfano el mozo, se encontró para luchar en el mundo, con unos brazos recios en el trabajo, una dulzaina vieja, que conoció cuatro generaciones, y unas tocatas aprendidas a golpes, más viejas que la dulzaina; no podía ser mas pobre. Pero aun se le agregaban otras desdichas a la de ser pobre: la de tener un alma sensible de artista delicado; y la de estar enamorado por completo de Isabel. ¡Ah! y aun otra mayor; a desdicha de no ser correspondido, le ve hallar indiferencia donde él podía cariño y pasión.

Esta Isabel que era una linda moza, no estaba por Paco, que solo la ofrecía su alma sensible y enamorada y las dulces melodías de su dulzaina, porque, como decía su padre con alguna tristeza: «Esta chica mía tiene mucho señorío», y este señorío era la causa de aquellos desdenes, pues la garrida muchacha no veía en el mozo más que a Paco el pobre, despreciándolo por tal, y ante el desprecio, el pobre Paco, moría de pena.

Paco sufría con torturas de condenado cuando, en el corro, Isabel, bailaba con el riquillo o con el forastero apuesto y decididor; y cuando la moza envolvía en una mirada de fuego a su bailarador, entonces los sonos de la vieja y veneranda tocata brotaban mezclados con ayes de dolor, gritos de rabia, blasfemias y hieles amargas que se escapaban de su alma destrozada; pero como un nuevo gaitero de Híjón, tocaba llorando para que continuase aquella zarabanda loca... ¡Cuántas veces las mozas bailaron en el corro al son de quejidos dolorosos y ayes lastimeros!

En un bosquecillo de chopos y álamos



Para Ladrillos dirigirse a JOAQUÍN MADRAZO MENDEZ NUÑEZ El Santander

cyó, embelesado cantar alruiseñor, soues como aquellos no salian de su dulzaina vieja. Se propuso aprenderlo, y con el ardor y constancia de un artista enamorado lo consiguió. Durante varias noches fué a la erbeleda en puesto a arrancar a su dulzaina las notas oidas al ave; esta, entonala su cantar sabroso no aprendido, un canto lloro de amor, que a Paco llegáncole al alma, le emocionaba dulcemente.

La tocatz resultaba hermosa, él no oyó de ninguna dulzaina música que tanto deleitara; aquello para él, eran palabras brillantes y hermosas, lo comprendía mejor, acaso, que el lenguaje de los hombres. Quiso que fuera Isabel la primera que la oyese.

Marchó por las callejas más oscuras a dar frente a su ventana, ventana afortunada ante la cual solían cantar los roudadores nocturnos.

A tu puerta planto un pino y a tu ventana un guindal.

Aquella noche oyó la celosía las dulces cadencias que el enamorado Paco arrancaba lleno de inspiración a su dulzaina, y oírrió estremeciéndose de placer cuando su dueña la abrió de allí a poco rato.

—Isabel! murió dulcemente una voz desde la calleja.

—¿Eres tu, Paco?

Si, yo soy, Isabel.

—Que bonito es el son de tu dulzaina; no lo has tocado nunca, verdad?

—Nunca, Isabel, y es por ti por quien lo toco y para tí, como yo también soy todo tuyo y tu eres mi vida.

En la calma y soledad de la noche continuó el idilio sencillo y apasionado como la anave música de la dulzaina lugareña.

—¿Tio Manuel, con que son novios Isabel y Paco?

—Así parece.

—Pues antes no estaban muy el uno por el otro.

—Todas las cosas dan sus vueltas, contentó con aire sentencioso; mi chica vió al fin el lado bueno y hacia él se inclinó.

Y ahora llega lo más ingenuo del cuento: se casaron y fueron felices. Paco, que es honrado y trabajador, lleva a su hogar bienestar y alegría; y su mujer, hacendosa y buena, lo llena de cariño. Isabel que está cada día más enamorada, quiere que Paco se compre una dulzaina nueva, porque la que tiene es vieja y mala y su marido dice:

Mira, mujer; cualquiera cosa haré yo menos dejar esta dulzaina vieja y mala porque con esta dulzaina se ganaron el pan mi padre y mis abuelos; y, sobre todo porque yo me he ganado tu amor y nuestra felicidad.

JUAN NIETO DE COSSIO.

DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Cabezón.

En la mañana del viernes último salió para Santander don León Fernández Cavada en unión de su distinguida esposa y preciosa hija María Luz.

—Con el fin de pasar una temporada al lado de su señora madre doña Victoriana Pando, después de 24 años de ausencia, llegó a Frama en la tarde del lunes procedente de Rosario de Santa Fé, República Argentina, donde tiene su residencia, el respetable indiano don Sebastián Alonso Pando, acompañado de su elegante consorte doña María Tinto y simpáticos hijos Claudio y Sebastián.

Bien venidos y grata permanencia.

—Se encuentra en la capital de nuestra provincia el buen amigo don Norberto

Cabeza; que se divierta mucho y se realice pronto sus dorados ensueños ¿eh?

—Salió para Santander con el propósito de examinarse de las asignaturas del primer curso Elemental de la carrera del Magisterio, el estudioso joven de Aniezo José Blanco.

Buena suerte.

Pesaguero

El Viajero Universal se aburría, hacía ya algunos días que no verificaba una de sus distrayentes salidas, ni aun siquiera a Caloca había podido visitar, su espíritu empezaba a sentirse aplanado, el hombre cedíase presa de tedioso espin; (¿que es así?), en fin, que se hacía precisa una salida ¿a donde? sepálo Dios, a cualquier sitio; con buen tiempo, aunque fuese al puerto de Brez, que en esta época tiene salvajes y deliciosas amenidades. Las bellas zagalas de los pueblos mancomunados, cantan por aquellas lomas curiosas y dulces tonadas del país; Casio, el vaquero del Valle Santa María, *relincha* o *juega* al final de la copla entonada, la cornita del novillo hiende tonante los aires del Camperón, mientras la vaca al ¡tilin! ¡tilin! de la esquila arranca la sabrosa hierba de aquellas alturas.

El turista acciende a lo alto de la Peña sobre Ciguera, desde donde se divisa espléndido panorama: Collado de la Espina, Piedrasluengas, Peña Labra, Cabzuela y Sarres parecen ser alcanzados con la diestra, Virgen de la Luz y Peña Sagra hacen el frente al mirador; la izquierda, por ilusión, supónese tocar el borde oeste de la *cazuca* (Picos de Europa y Peña del Cigal o Vendejo) y a la espalda, las llanuras de Palencia salpicadas de pequeños montículos. Toda Liébana vése abajo con los pueblos esperados por las laderas del valle, como pegados a las mismas y formando curiosos y microscópicos dibujos.

Las setas recogidas en aquellas alturas y Collado de la Vallejona, azules y polvoreadas con sal, el ejercicio hecho en la subida, y la fresquisima agua de la fuente Las Arroyas, son sobrados aperitivos o estimulantes para devorarse gran zoque de pan acompañado, con apetito de maestro de escuela.

Poco después, mientras el simpático Casio rezoza *inocentemente* con las zagalas que cantan por las lomas, el alpinista desciende hacia Camasobras, envidiando la tranquila vida de los vaqueros, que, libres de las esquerosas murmuraciones y ruines envidias de la aldea, allí gozan y disfrutan retozando de la manera más *inocente*.

Aprovechando la circunstancia de ser día de feria en Cervera de Río Pisnerga (Corpus Christi) continúa la excursión acompañado de los amigos Reimundo del Peral y Pepe, el popular Pepo cide Camasobras.

Una sorpresa agradable al llegar al Píson de Orbaneja. Partí desde allí la carretera en construcción que une la de Palencia a Tinamayor con el pueblo de Lores.

—Oye, oye Pepe ¿qué es esto?

—Nada amigo ¿no lo ves? una carretera que aquí nos concedió el Estado.

—Pero ¿para Lores solamente una carretera?

—Si, hombre sí, para Lores ¿gates que los pernianos somos tan *pendejos* como los lebaniegos?

—¿Quizá,....

—No hay quizá que valga, nosotros progresamos en esto como en todo, mientras a los lebaniegos os engañan con *cucas*, como a chiquillos, toda la vida. Mira, escucha.

—Ya miró, ya escucho. ¿Que?

—Pues bien, puesto que miras, ve ahí a cien metros de esta, otra carretera que conduce cómodamente a los Redondos y

puesto que escuchas te diré que poco más abajo en el puente de Santa Lucía verás otra que pasa por San Felices a Calada de Robledo; pocos pasos más y hallarás otra que pasa por Bañes a Polentinos y de aquí a la Abadía de Lehanz. Luego en Cervera verás otra que sube por todo el Valle de San Martín, otra que va al inmediato de Arbejal y otra y otra.

—¿No otros sabemos pedir, si vivieramos los pernianos en Vega de Liébana ya se había terminado la de Potes a Riaño; si vivieramos en Cosgaya ya llegaría a estas montañas de Curullio a Espinana; si estuvieramos en Caloca, Leroces y Cueva también tendríamos ya carretera para salir del pueblo a la general que hoy une las dos provincias.

—Si, hombre sí, estas minas de la parte arriba están ahora en activa explotación; yo te presentaré al Jefe de las mismas, es un simpático joven sobrino del dueño a quien te ha de agradar conocer. Dicho joven, que es casi vecino tuyo, de Buelles, se llama Florencio Rodríguez, él te enterará de cuanto deseas con relación a estas calzadas.

—Gracias. En Cervera admiró el viajero el hermoso edificio que se está construyendo para Escuelas de la Villa; se enteró de los detalles del proyectado pántho que se construirá en breve y felicitó a muchos amigos ganaderos por los extraordinarios precios que alcanzaron en venta las reses objeto de transacciones.

—Con mi buen amigo don Eidel (García Dobarganes, de Bedoya, embarcó con rumbo a México en el puerto de Santander el veintitrés del actual, don Gaspar de Lamadrid apreciado vecino del inmediato pueblo de Leroces e igualmente amigo mío.

Feliz travesía, prudente alejamiento de los zapatistas y mucha plata.

—Abundan los lobos por estos montes. Hace ocho días, un buen tirador de siempre, que vive en Leroces, mató una de estas piezas de tamaño superior a toda ponderación; su piel parece la de un pollino. Hace cuatro días, el pastor del mismo pueblo y un perro, mataron otro más pequeño. En este día vieron ocho: loba y siete crías.

Otra plaga como la de los ratones (últimos de estricción al ojo, cajistas, no ocurra la de antaño. (30-5 1813)

—Hace más de un mes, se encuentra enferma la vecina de Caloca Enemedia Vejo, esposa de Eduardo Alonso, a consecuencia de un parto dificultoso en el que tuvieron que poner mano, extrayéndola la criatura, los ilustrados médicos de aquí y San Salvador de Cantamuga mis buenos amigos don Juan y don Felipe.

Celebraré la pronta y total mejora de la enfermedad, mejora ya iniciala.

—El honrado vecino de Caloca José García Vejo, que halló unas botas nuevas de hombre viniendo de Cervera, entre Orbaneja y Areños, ha estado conmigo lo menos tres veces pidiendo anuncio en La Voz el hallazgo, para tener el gusto de entregarlas a quien justifique ser su dueño, si por noticiarlo pareciere.

Queda complacido y felicitado el amigo José.

—A consecuencia de la corta que verificó la plaga de los ratones, están varías agricultores de estos pueblos segando muchas tierras de trigo para forraje de los ganados. Como se combate la de la langosta, allí donde se presenta, creo podría combatirse esta, y como consiguen subvenciones de perjudicados por aquella, de Corporaciones, Diputaciones, el Gobierno, etc., entiendo que justamente podrían obtenerse aquí con motivo de esta. ¡Animo Sres. Alcaldes! *El niño que no llora...*

—Con felicidad han dado a luz niño y niña respectivamente y en los días respectivos también de uno y dos del actual, doña Isabel del Peral de Polanco, esposa de don José y doña Francisca de Lamadrid de Olmo, esposa de don Nicolás, matrimonios de Valdeprado y Cueva, hoy el segundo con resulanía definitiva en Pesaguero.

Ehonorabuena a los padres y salud para criar a sus neñitos, primeros frutos de sus matrimonios.

También ha dado a luz otro niño, una joven del inmediato pueblo de Leroces, cuyo nombre (el de la joven) no recuerdo.

—El amigo Severiano Antón, de Potes, ha sido nombrado por la representación de Santander, agente de las máquinas Singer, para los Ayuntamientos de La Vega, Cabezón, este y Polaciones, habiendo fijado su residencia en el centro: Cabezón. Mi enhorabuena envío al Sr. Antón, a la par que le deseo éxitos y suscripciones sin fin.

La bella señorita de Leroces Bornarda González, hija de don Manuel, ha obtenido en recientes exámenes suñridos en la Normal de Oviedo, la hermosa calificación de sobresaliente en seis asignaturas y notable en las tres restantes, de las nueve que se estudian en el segundo año del grado elemental.

Felicitó a la estudiosa señorita, deseándola igual brillantez en el próximo examen de revalida.

—¡Santo Dios, que manera de llover! Si continúa así el tiempo, (todos los días llueve) va a nacer yerba este año, hasta en la calva de mi vecino Cires.

Don Serio.

AL VUELO

Doña Dolores Ibáñez Herrero, viuda de nuestro llorado Director don Mariano Fernández Río, dió a luz en las primeras horas de la madrugada del Domingo último un hermoso niño, con toda felicidad.

Este fausto suceso que en otras circunstancias hubiera sido motivo de júbilo y alegría, ha venido en aquel desolado hogar a renovar tristezas y dolores que aun están muy recientes.

Atortunadamente tanto la madre como el hijo se encuentran perfectamente de lo que nos alegramos.

Rogamos a nuestro suscriptores que estén en descubierto de la suscripción que venció el 1.º de Agosto próximo, se airan hacer efectivo su importe, en la forma que les sea mas conveniente antes del 1.º de Julio.

Así es necesario para normalizar la marcha administrativa del periódico.

Igual ruego dirigimos a nuestros agentes y suscriptores de AMÉRICA.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción a los distinguidos señores don Felipe Cuevas, médico de San Salvador, don Florencio Rodríguez, dueño de las minas de Orbaneja, don Leopoldo de Hoyos y don Juan Nieto de Cossío, amigos de Pesaguero, que en sendas bicicletas venían de excursión desde el puerto de Peña-Labra.

Felicitamos a los cuatro intrépidos ciclistas

En estos últimos días han llegado procedentes de distintos puntos de América numerosos lebaniegos, la mayor parte de ellos con el único objeto de visitar a sus familias y confortar sus ánimos con unos meses de estancia en esta querida Liébana, para continuar la lucha por la vida al frente de sus negocios.

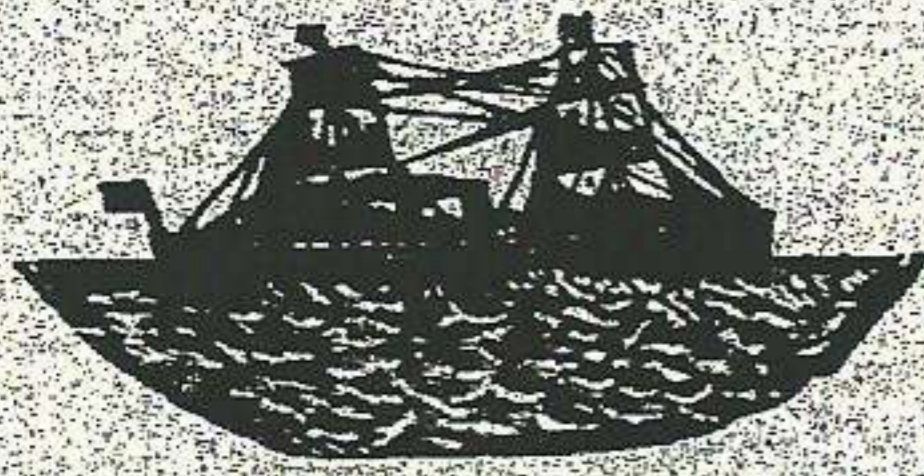
De Camagüey, (Cuba), han llegado a Espinana don Vicente González, don Fernando Briz don Leoncio de Benito y don Anastasio Briz Rodríguez, procedente este último de Méjico; a Potes don José Prados, hijo de nuestro vecino don Zacarias, el cual viene de Tabasco Méjico, a Ojedo, don Ramón Lamadrid, también procedente de Méjico; a Barago don Angel González, de Cienfuegos, Cuba, y a Arguñebanes también procedente de Cuba don Isidoro Pelea, acompañado de su distinguida esposa doña María Luisa Real.

A todos, así como también a los demás que hayan llegado y a quienes por involuntario olvido no mencionamos damos la más cordial bienvenida, les enviamos un cariñoso saludo y deseamos que su permanencia en su tierra natal les sea lo más agradable posible y les sirva de confortador descanso para emprender luego con nuevas fuerzas sus empresas.

Impermeables: sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander.

POTES— Imp. de LA VOZ DE LIÉBANA





VAPORES CORREOS ESPAÑOLES  
DE LA  
**COMPANIA TRASANTICA**  
LINEA DE CUBA Y MEXICO

Salidas fijas el día 19 de cada mes  
El 11 de Mayo a las tres de la tarde, saldrá de Santander el vapor  
**Reina María Cristina**

Para Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga. Precios del pasaje en tercera ordinaria: Para Habana, pts. 25, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para Santiago de Cuba, en combinación con el ferrocarril, 30, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para Veracruz, 250 y 15 de impuestos.

Admitiendo pasaje y carga.

INEA DERIO DE CUBA  
Salidas fijas el último día de cada mes, a las tres de la tarde  
El 31 de Marzo saldrá de Santander el vapor **Cataluña**, admitiendo pasajeros de 3.ª clase, (trasbordo en Cádiz al «P. Sarrástegui» de la misma Compañía), con destino a Montevideo y Buenos Aires.  
Precio desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires, 205 pesetas, incluido impuestos.  
Para más informes, en Santander, SRES. HIJOS DE ANGEL PEREZ Y COMPAÑIA, Muelle, 36. Teléfono número

Restaurant **El Cuartelillo**  
DE

**GONZALO ELIZALDE**

Puente núm 20—SANTANDER

En este antiguo y acreditado Restaurant, se sirve de comer a todas horas, a precios equitativos, con esmero y que siempre le ha distinguido.

Servicio a la carta y por cubiertos.

Se admiten huéspedes, a precios convencionales.

Calle del Puente, Esquina a Ruamenor

**SANTANDER**

**EL AGUILA**

San Francisco 30

Sucursales en las principales poblaciones

Confecciones de todas clases para señora, caballero, niña y niño

Últimas novedades en artículos de Camisería, Pelotería, Zapatería, Sombrerería, Géneros de punto, Corbatería, Guantería, Bisutería, Bastones, Paraguas, etc; etc

Precio fijo

Pídase el catálogo general

**GRAN SOMBRERERIA**  
DE

**ALFREDO RIVERO**

SUCESOR DE SOCASA

Altas novedades en toda clase de sombreros, gorras para caballeros y niños.

Plaza Vieja 4, SANTANDER.

PEDID EL RIGQ É HIGIÉNICO

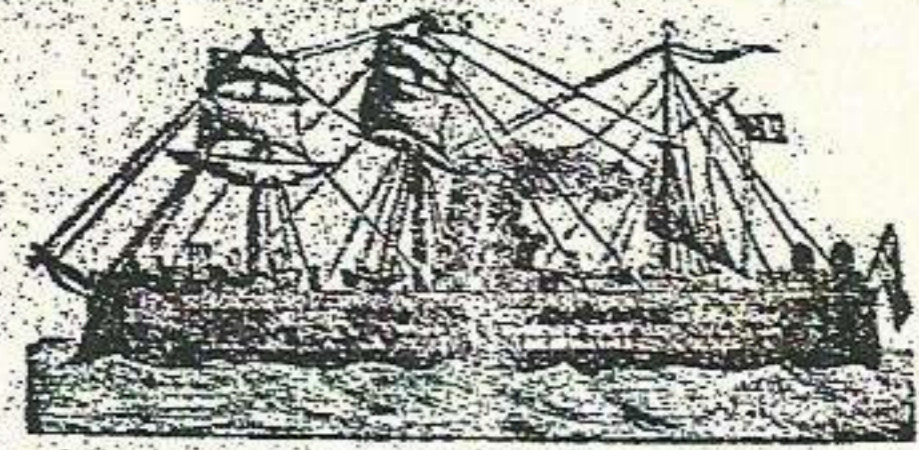
**ANIS UDALLA**

Y EL SIN IGUAL

**COGNAC B. L.**

Baldomero Landa—UDALLA (SANTANDER)

Hamburg-Amerika Linie



VAPORES CORREOS ALEMANES  
SERVICIO BIENSUR ENTRE SANTANDER, HABANA VERACRUZ TAMPICO Y PUERTO MEXICO.  
SALIDAS FIJAS LOS DIAS 3 Y 20 DE CADA MES;

Proximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Mejico  
20 de Mayo Furst Bismarck  
3 de Mayo CORCOBADO

Estos vapores admiten pasajeros, correspondencia y carga para dichos puertos, así como toda clase mercancías, con conocimientos directos, para los puertos del Pacifico con trasbordo en Puerto Mejico  
PRECIO DE CAMARA MUY ECONOMICO

PRECIOS DE 3.ª CLASE

Para Habana Pesetas 225, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque.  
Para Veracruz y Tampico Pesetas 150 y 5 de impuestos

PRECIO DE 3.ª PREFERENTE

Para Habana Pesetas 425, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque  
Para Veracruz y Tampico, pesetas 150 y más los impuestos.  
Esta clase solo la tienen los vapores Ipiranga y Corcovado  
Para informes sobre pasaje y carga dirigirse a

**CARLOS HOPPE Y COMPAÑIA**  
Paseo de Pereda, 29, entr. suizo.—Teléfono núm. 102

VAPORES CORREOS FRANCESES

VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y DIRECTOS A A

**HABANA Y VERACRUZ**

Por los magnificos vapores

Espagne

LA NAVARRE

Salidas de Santander todos los meses el día 22, más el 6 de Abril, 6 de Mayo, 6 de Octubre y 6 de Noviembre.

Servicio con Colón y Puerto Limón y escalas por los hermosos vapores  
Guadaloupe

Perou

Salidas de Santander, cada cuatro jueves

Con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela y Colombia directamente y con trasbordo en Colón-Panamá para los puertos del pacifico

—Se expiden pasajes de tercera clase a precios reducidos  
Abordo de todos los trasatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los señores pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles.  
La cocina es española y a los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje; dirigirse a los señores

VIAL HIJOS, MUELLE 25—SANTANDER

**SANTOS ORDUNA**  
SOBRINO DE CANDIDO LERIA  
7, San Francisco 7, Santander

Frecuentemente se reciben en esta casa, variadísimo surtido en novedades de géneros para trajes de caballeros, de las más reputadas fábricas nacionales y extranjeras; telas impermeables para confeccionarlos a la medida.

Se hacen trajes en 12 horas  
Esta acreditadísima sastrería cuenta con los más acreditados maestros sastres. Casa especial para paños de billares.  
7, San Francisco, 7, Santander

JOYERIA Y PLATERIA

Domingo Díaz Lozada

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Surtido completo en artículos de oro y plata, a precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plan oxidada.

Artículos enchapados de oro de 14 quilates—Se hacen y reforman alhas a precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedra preciosas.

25, San Francisco, 25, SANTANDER.

Fernando Gómez Otero

MÁQUINAS DE COSER, BORDAR Y

HACER CALCETA

POTES

Son bien conocidas por todo el mundo, su marcha silenciosa, su perfección inimitable, su afinación extremada y su mueble elegante.

Reunen todas las perfeccionamientos más corrientes y constituyen un artículo de primera calidad.

Ventas al contado, a plazos 2'50 pts semanal.

Cuya casa cuenta con un mecánico y socio para reparar dichas máquinas garantizando las mismas por 5 años.

También cuenta con una Profesora de bordados para la cliente que compre máquina.

Se reparan toda clase de máquinas

Limpieza 3'50 pts. en Potes, fuera 5 pts.

Lanzaderas, canillas, agujas, correas, grasas y demás piezas para máquina Wértham.